

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 411/2014**

tat-23 ta' April 2014

li jwassal għall-ftuħ u l-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji tal-Unjoni għall-importazzjoni taċ-ċanga u tal-vitella friska u ffrizata li toriġina mill-Ukraina

(ĠU L 121, 24.4.2014, p. 27)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1164/2014 tal-31 ta' Ottubru 2014	L 314	1	31.10.2014

▼B**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 411/2014****tat-23 ta' April 2014****li jwassal għall-ftuh u l-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji tal-Unjoni għall-importazzjoni taċ-ċanga u tal-vitella friska u ffriżata li toriġina mill-Ukraina***Artikolu 1***Il-ftuh u l-immaniġġjar ta' kwota tariffarja**

1. Dan ir-Regolament jiftah u jimmaniġġja kwota tariffarja għall-importazzjoni tal-prodotti indikati fl-Anness I.
2. Il-kwantità tal-prodotti koperti mill-kwota msemija fil-paragrafu 1, ir-rata tad-dazju doganali applikabbli, kif ukoll in-numri tal-ordni huma stabbiliti fl-Anness I.
3. Il-kwota tariffarja għall-importazzjoni msemija fil-paragrafu 1 għandha tigi mmaniġġjata billi bħala l-ewwel pass jiġu attribwiti d-drittijiet tal-importazzjoni u bħala t-tieni pass jinħarġu l-liċenzji tal-importazzjoni.
4. Għandhom japplikaw ir-Regolamenti (KE) Nru 1301/2006, (KE) Nru 376/2008 u (KE) Nru 382/2008, u dan jekk kemm-il darba ma jkunx previst mod ieħor f'dan ir-Regolament.

▼M1*Artikolu 2***Il-perjodi tal-kwoti tariffarji fuq l-importazzjoni**

1. Il-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni msemija fl-Artikolu 1(1) għandha tinfetħ mill-25 ta' April sal-31 ta' Diċembru 2014 u mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2015.
2. Il-kwantità stabbilita għall-kwota tariffarja annwali fuq l-importazzjoni għall-2015 għan-numru tal-ordni stabbilit fl-Anness I għandha tigi maqsuma għal darba ohra f'erba' perjodi sekondarji, kif jidher hawn taht:
 - (a) 25 % mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu;
 - (b) 25 % mill-1 ta' April sat-30 ta' Ġunju;
 - (c) 25 % mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru;
 - (d) 25 % mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru.

▼B*Artikolu 3***▼M1****L-applikazzjonijiet tad-drittijiet tal-importazzjoni għall-perjodu tal-kwota tal-2014****▼B**

1. L-applikazzjonijiet għad-drittijiet tal-importazzjoni għandhom jitressqu sa mhux aktar tard mis-13.00, hin ta' Brussell, fil-15-il jum kalendarju mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

▼B

2. Mat-tressiq tal-applikazzjoni għad-drittijiet tal-importazzjoni għandha tiġi ddepożitata garanzija ta' EUR 6 għal kull 100 kilogramma ta' piz nett.

3. L-applikanti għad-drittijiet tal-importazzjoni jridu juru li kwantità ta' ċanga li taqa' taht il-kodiċijiet tan-NM 0201 jew 0202 tkun ġiet impurtata minnhom jew f'isimhom, skont id-dispożizzjonijiet tad-dwana rilevanti, matul il-perjodu ta' 12-il xahar ezatt qabel il-perjodu tal-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-kwantità ta' referenza"). Kumpanija ffurmata mill-fużjoni ta' kumpaniji li kull waħda minnhom tkun impurtat kwantitajiet ta' referenza, tista' tuża dawk il-kwantitajiet ta' referenza bħala l-bażi għall-applikazzjoni tagħha.

4. Il-kwantità totali koperta mill-applikazzjonijiet għad-drittijiet tal-importazzjoni mressqa fil-perjodu tal-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni ma għandhiex taqbeż il-kwantitajiet ta' referenza tal-applikant. L-applikazzjonijiet li ma jharsux din ir-regola ma għandhomx jiġu aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti.

5. Sa mhux aktar tard mis-7 jum ta' xogħol wara tmiem il-perjodu għat-tressiq tal-applikazzjonijiet imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet totali tal-applikazzjonijiet kollha f'kilogrammi ta' piz tal-prodott.

6. Id-drittijiet tal-importazzjoni għandhom jibdwu jingħataw mis-7 jum ta' xogħol u mhux aktar tard mit-12-il jum ta' xogħol wara tmiem il-perjodu għan-notifiki msemmi fil-paragrafu 5.

7. Jekk l-applikazzjoni tal-koeffiċjent tal-allokazzjoni msemmi fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 tirriżulta f'inqas drittijiet tal-importazzjoni għall-allokazzjoni milli jkunu tressqu applikazzjonijiet għalihom, il-garanzija ddepożitata skont il-paragrafu 2 għandha tiġi rilaxxata proporzjonatament, mingħajr dewmien.

8. Id-drittijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi minn dak inhar li jinħarġu sal-►**M1** 31 ta' Diċembru 2014 ◄. Id-drittijiet tal-importazzjoni ma għandhomx ikunu trasferibbli.

▼M1*Artikolu 3a***L-applikazzjonijiet tad-drittijiet tal-importazzjoni għall-perjodu tal-kwota tal-2015**

1. L-applikazzjonijiet għad-drittijiet tal-importazzjoni għandhom jitressqu matul l-ewwel sebat ijiem tax-xahar qabel kull perjodu sekondarju msemmi fl-Artikolu 2(2).

2. Mat-tressiq tal-applikazzjoni għad-drittijiet tal-importazzjoni għandha tiġi ddepożitata garanzija ta' EUR 6 għal kull 100 kilogramma ta' piz nett.

3. Huma u jressqu l-ewwel applikazzjoni għal kull sena speċifika tal-kwota, l-applikanti għad-drittijiet tal-importazzjoni jridu juru li kwantità ta' ċanga li taqa' taht il-kodiċijiet tan-NM 0201 jew 0202 tkun ġiet impurtata minnhom jew f'isimhom, skont id-dispożizzjonijiet tad-dwana rilevanti, matul il-perjodu ta' 12-il xahar ezatt qabel l-ewwel

▼ M1

applikazzjoni tagħhom (minn hawn 'il quddiem imsejha “il-kwantità ta' referenza”). Kumpanija ffurmata mill-fużjoni ta' kumpaniji li kull waħda minnhom tkun impurtat kwantitajiet ta' referenza, tista' tuża daww il-kwantitajiet ta' referenza bħala l-bażi għall-applikazzjoni tagħha.

4. Il-kwantità totali koperta minn applikazzjoni għad-drittijiet tal-importazzjoni mressqa fil-perjodu sekondarju tal-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni ma għandhiex taqbeż il-25 % tal-kwantità ta' referenza tal-applikant. L-applikazzjonijiet li ma jharsux din ir-regola ma jgħux aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti.

5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet totali, fosthom dikjarazzjonijiet nulli, tal-applikazzjonijiet kollha, espressi f'kilogrammi ta' piż tal-prodott, fl-14 tax-xahar li fih jitressqu l-applikazzjonijiet.

6. Id-drittijiet tal-importazzjoni għandhom jingħataw mit-23 jum tax-xahar li fih jitressqu l-applikazzjonijiet, u mhux aktar tard mill-aħħar jum ta' dak ix-xahar.

7. Jekk l-applikazzjoni tal-koeffiċjent tal-allokazzjoni msemmi fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 tirriżulta fl-allokazzjoni ta' inqas drittijiet tal-importazzjoni milli jkunu tressqu applikazzjonijiet għalihom, il-garanzija ddepożitata skont il-paragrafu 2 għandha tinheles proporzjonatament, mingħajr dewmien.

8. Id-drittijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi mill-ewwel jum tal-perjodu sekondarju li għalih tressqet l-applikazzjoni sal-31 ta' Diċembru 2015. Id-drittijiet tal-importazzjoni ma għandhomx ikunu trasferibbli.

▼ B*Artikolu 4***▼ M1****Hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni għall-perjodu tal-kwota 2014****▼ B**

1. Ir-rilaxx fiċ-ċirkulazzjoni hielsa tal-kwantitajiet assenjati skont il-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 1(1) għandu jkun suġġett għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni.

2. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għandhom ikopru l-kwantità totali tad-drittijiet tal-importazzjoni allokat. Dan l-obbligu għandu jkun rekwiżit primarju fit-tifsira tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 282/2012.

3. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji jistgħu jitressqu biss fl-Istat Membru fejn l-applikant ikun applika għad-drittijiet tal-importazzjoni skont il-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 1(1) u fejn ikun kisibhom.

Kull hruġ ta' liċenzja tal-importazzjoni għandu jirriżulta fi tnaqqis korrispondenti fid-drittijiet tal-importazzjoni li jkunu nkisbu u l-garanzija ddepożitata skont l-Artikolu 3(2) għandha tiġi rilaxxata proporzjonatament, mingħajr dewmien.

▼B

4. Il-liċenzji tal-importazzjoni għandhom jinħarġu ladarba japplika għalihom, f'ismu, l-operatur li jkun kiseb id-drittijiet tal-importazzjoni.
5. Kull applikazzjoni għal liċenzja għandha tirreferi għal numru tas-serje wieħed biss. Hija tista' tkopri diversi prodotti li jaqgħu taħt kodiċijiet tan-NM differenti. F'dan il-każ, il-kodiċijiet kollha tan-NM u d-deskrizzjonijiet tagħhom għandhom jiġu indikati fil-kaxxa 15 u 16 tal-applikazzjoni għal-liċenzja u tal-liċenzja stess, rispettivament.
6. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji u l-liċenzji tal-importazzjoni għandhom juru:
 - (a) fil-kaxxa 8, l-isem "L-Ukraina" bħala l-pajjiż tal-orġini u l-kaxxa "iva" mmarkata b'salib;
 - (b) fil-kaxxa 20, wahda mill-entrati elenkati fl-Anness II.
7. Kull liċenzja għandha ssemmi l-kwantità għal kull kodiċi tan-NM.
8. B'deroga mill-Artikolu 5(3)(b) tar-Regolament (KE) Nru 382/2008, il-liċenzji tal-importazzjoni għandhom ikunu validi għal 30 għurnata mid-data attwali tal-hruġ tagħhom fit-tifsira tal-Artikolu 22(2) tar-Regolament (KE) Nru 376/2008. Madankollu, it-terminu ta' validità tal-liċenzji tal-importazzjoni għandu jiskadi mhux aktar tard mill-►**M1** 31 ta' Diċembru 2014 ◄.

▼M1*Artikolu 4a***Hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni għall-perjodu tal-kwota 2015**

1. Il-helsien fiċ-ċirkulazzjoni libera tal-kwantitajiet assenjati skont il-kwota tariffarja fuq l-importazzjoni msemija fl-Artikolu 1(1) għandu jkun suġġett għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni.
2. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għandhom ikopru l-kwantità totali tad-drittijiet tal-importazzjoni allokat. Għandu jiġi rispettat l-obbligu msemmi fl-Artikolu 23(1) tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 ⁽¹⁾.
3. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji għandhom jitressqu biss fl-Istat Membru fejn l-applikant ikun applika għad-drittijiet tal-importazzjoni skont il-kwoti tariffarji fuq l-importazzjoni msemija fl-Artikolu 1(1) u fejn ikun kisibhom.
4. Kull hruġ tal-liċenzja ta' importazzjoni għandu jirriżulta fi tnaqqis korrispondenti fid-drittijiet tal-importazzjoni li nkisbu u l-garanzija ddepożitata bi qbil mal-Artikolu 3a(2) għandha tiġi rrilaxxata b'mod proporzjonali minghajr dewmien.
5. Il-liċenzji tal-importazzjoni għandhom jinħarġu f'isem l-operatur li jkun ingħata d-drittijiet tal-importazzjoni mal-applikazzjoni tiegħu.
6. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji għandhom jirreferu għal numru tal-ordni wieħed biss. Jistgħu jikkonċernaw diversi prodotti koperti minn kodiċijiet tan-NM differenti. F'dan il-każ, il-kodiċijiet kollha tan-NM u d-deskrizzjonijiet tagħhom għandhom jiġu indikati fil-kaxxa 15 u 16 tal-applikazzjoni għal-liċenzja u tal-liċenzja stess, rispettivament.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (GU L 255, 28.8.2014, p. 18).

▼ **M1**

7. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji u l-liċenzji tal-importazzjoni għandhom juru:

(a) fil-kaxxa 8, l-isem “L-Ukraina” bħala l-pajjiż tal-orġini u l-kaxxa “iva” mmarkata b'salib;

(b) fil-kaxxa 20, wahda mill-entrati elenkati fl-Anness II.

8. Kull liċenzja għandha ssemmi l-kwantità għal kull kodiċi tan-NM.

9. B'deroga mill-Artikolu 5(3)(b) tar-Regolament (KE) Nru 382/2008, il-liċenzji tal-importazzjoni għandhom jibqgħu validi għal 30 jum mid-data reali tal-hruġ tagħhom fit-tifsira tal-Artikolu 22(2) tar-Regolament (KE) Nru 376/2008. Madankollu, il-perjodu ta' validità tal-liċenzji tal-importazzjoni, ma għandux jaqbez il-31 ta' Diċembru 2015.

*Artikolu 5***Notifiki lill-Kummissjoni għall-perjodu tal-kwota 2014**

1. B'deroga mit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni:

(a) sa mhux aktar tard mill-10 ta' Jannar 2015, bil-kwantitajiet tal-prodotti, inklużi d-dikjarazzjonijiet nulli, li għalihom ikunu nharġu l-liċenzji tal-importazzjoni fil-perjodu tal-kwota;

(b) sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2015, bil-kwantitajiet tal-prodotti, inklużi d-dikjarazzjonijiet nulli, koperti b'liċenzji tal-importazzjoni li ma jkunux intużaw jew li jkunu ntuzaw parzjalment u li jikkorrispondu għad-differenza bejn il-kwantitajiet imniżżla fin-naha ta' wara tal-liċenzji tal-importazzjoni, u l-kwantitajiet li għalihom ikunu nharġu.

2. Sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2015, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet tal-prodotti li jkunu effettivament inhelsu fiċ-ċirkolazzjoni libera matul il-perjodu tal-kwota tariffarja tal-2014.

3. Fil-każ tan-notifiki msemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-kwantitajiet għandhom jingħataw f'kilogrammi.

*Artikolu 5a***Notifiki lill-Kummissjoni għall-perjodu tal-kwota 2015**

1. B'deroga mit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-10 jum tax-xahar wara l-aħħar jum ta' kull perjodu sekondarju, bil-kwantitajiet, fosthom id-dikjarazzjonijiet nulli, koperti mil-liċenzji li jkunu hargu tul dak il-perjodu sekondarju.

2. B'deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet, fosthom id-dikjarazzjonijiet nulli, koperti minn liċenzji tal-importazzjoni mhux użati jew parzjalment użati, u li jikkorrispondu għad-differenza bejn il-kwantitajiet imdahhla fuq wara tal-liċenzji tal-importazzjoni u l-kwantitajiet li għalihom ikunu nharġu:

▼M1

- (a) flimkien man-notifiki msemminj fl-Artikolu 3a(5) ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-applikazzjonijiet imressqa għall-aħħar perjodu sekondarju tal-perjodu tal-kwota tariffarja tal-importazzjoni 2015;
 - (b) għall-kwantitajiet li ma jkunux għadhom ġew innotifikati fil-hin tal-ewwel notifika stipulata fil-punt (a), sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2016.
3. Sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2016, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet tal-prodotti li jkunu effettivament inhelsu fiċ-ċirkolazzjoni libera matul dak il-perjodu tal-kwota tariffarja.
4. Fil-każ tan-notifiki msemminja fil-paragrafi 1, 2 u 3, il-kwantità għandha tinghata f'kilogrammi ta' piż tal-prodott.

▼B*Artikolu 6***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada li jigi ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ **M1***ANNESS I*

Irrispettivament mir-regoli għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, il-kliem tad-deskrizzjoni tal-prodotti għandu jitqies bħala ta' valur indikattiv biss, minhabba li l-applikabbiltà tal-arrangamenti preferenzjali, fil-kuntest ta' dan l-Anness, tiddependi mill-ambitu tal-kodiċijiet tan-NM.

Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Perjodu ta' importazzjoni	Kwanità f'tunnellati (piz nett)	Dazju applikabbli (f'EUR/t)
09.4270	0201 10 00	Laham tal-annimali bovini: frisk, imkessah jew iffriżat	Sena 2014	12 000	0
	0201 20 20		Sena 2015	12 000	
	0201 20 30				
	0201 20 50				
	0201 20 90				
	0201 30 00				
	0202 10 00				
	0202 20 10				
	0202 20 30				
	0202 20 50				
	0202 20 90				
	0202 30 10				
	0202 30 50				
	0202 30 90				



ANNEX II

L-entrati msemmija fl-Artikolu 4(6)(b)

- Bil-Bulgaru: Регламент за изпълнение (ЕС) № 411/2014
- Bl-Ispanjol: Reglamento de Ejecución (UE) n° 411/2014
- Bič-Ĉek: Prováděcí nařízení (EU) č. 411/2014
- Bid-Daniż: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 411/2014
- Bil-Ġermaniż: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 411/2014
- Bl-Estonjan: Rakendusmäärus (EL) nr 411/2014
- Bil-Grieg: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 411/2014
- Bl-Ingliż: Implementing Regulation (EU) No 411/2014
- Bil-Frañċiż: Règlement d'exécution (UE) n° 411/2014
- Bil-Kroat: Provedbena uredba (EU) br. 411/2014
- Bit-Taljan: Regolamento di esecuzione (UE) n. 411/2014
- Bil-Latvjan: Īstenošanas regula (ES) Nr. 411/2014
- Bil-Litwan: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 411/2014
- Bl-Ungeriz: 411/2014/EU végrehajtási rendelet
- Bil-Malti: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 411/2014
- Bl-Olandiż: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 411/2014
- Bil-Pollakk: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 411/2014
- Bil-Portugiż: Regulamento de Execução (UE) n.º 411/2014
- Bir-Rumen: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 411/2014
- Bis-Slovakk: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014
- Bis-Sloven: Izvedbena uredba (EU) št. 411/2014
- Bil-Finlandiż: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 411/2014
- Bl-Iżvediż: Genomförandeförordning (EU) nr 411/2014.